۱ آزمون	عربی، زبان قرآن (۲)	رشته: ریاضی فیزیک ـ علوم تجربی	خیلی سبز!
	◀ درس ۱ ▶	مـدت آزمـون: ۸۰ دقیقه	

ردیف		نمره
۱	تَرجِم الكَلِماتِ الَّتي تَحتَها خَطٌّ: ترجمهٔ کلمات رنگی جملات متن، قواعد، حوار و تمرینات رو یاد بگیر.	۱
	الف) إنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إثْمٌ. ب) قَد سَأَلَ الرَّجُلُ رَسولَ اللهِ ﷺ.	
	ج) بِئْسَ الْعَمَلُ الْفُسوقُ. د) ﴿لا يُكَلِّفُ اللهُ نَفْساً إلّا وُسْعَها﴾	
۲	عَيِّنِ المُتضادَّ لِكَلِمةِ «حَسُنَ» و المُترادفَ لِلكَلِمةِ «الأعمال» في العِبارتَينِ التّاليتَينِ:	۰/۵
	الف) خَيرُ الأُمورِ اَوسَطُها. ب) مَن ساءَ خُلْقُه عَذَّبَ نَفسَهُ.	
۳	عَيِّنِ الكَلِمَةَ الغَريبةَ:	۰/۵
	الف) ☐ أَصْفَر ☐ أَكْثَر ☐ أَحْمَر ☐ أَزْرَق	
	ب) ☐ قَميص ☐ عُجْب ☐ نَوعيَّة ☐ فُستان	
۴	أُكتُبْ مُفردَ أو جمعَ الكَلِمَتَينِ:	۰/۵
	الف) حُسْنُ الْخُلُقِ نِصفُ الدّينِ. ب) ﴿وَ لا تَلمِزُوا أَنفُسَكُم﴾	
۵	تَرجِمِ الْآيَتَينِ و العِباراتِ التّاليَةَ: سافتار و صیغهٔ فعل‌ها رو بررسی کن. به بعد اسم تفضیل‌ها توجه کن.	۴/۵
	الف) ﴿... لا يَسخَرْ قَومٌ مِن قَومٍ عَسىٰ أَنْ يَكونوا خَيراً مِنهُم ...﴾ (۰/۷۵)	
	ب) ﴿فَأَنْزَلَ اللهُ سَكينَتَهُ عَلىٰ رَسولِهِ وَ عَلَى الْمُؤمِنينَ﴾ (۰/۵)	
	ج) يُحِبُّ اللهُ أَنْفَعَ العِباد لِعِبادِهِ. (۰/۵)	
	د) عَلَينا أَنْ نَبتَعِدَ عَنِ الْعُجْبِ وَ أَنْ لا نَذْكُرَ عُيوبَ الْآخَرينَ. (۰/۷۵)	
	هـ) تَنصَحُنا الْآيَةُ الْأُولىٰ وَ تَقولُ: لا تُلَقِّبوا الْآخَرينَ بِأَلقابٍ يَكرَهونَها. (۱)	
	و) خَيرُ النّاسِ مَن يَعْتقِدُ الأمانَةَ و يَجْتنِبُ الخيانَةَ. (۰/۷۵)	
	ز) اَللّٰهُ حَسَّنَ خُلُقَ أبي. (۰/۲۵)	
۶	اِنْتخِبِ التّرجَمةَ الصَّحيحةَ: با روش مقایسه و پیداکردن تفاوت، گزینهٔ درست را انتخاب کن. نوع اسم تعیین‌کننده است.	۰/۵
	الف) خَيرُ إخوانِكُم مَن أَهْدىٰ إلَيكُم عُيوبَكُم.	
	۱) بهترین دوستان شما کسی است که عیب‌هایتان را به شما هدیه کند.	
	۲) برادران خوب شما کسانی هستند که عیب‌های شما را به خودتان هدیه کنند.	
	ب) ﴿إنَّكَ أَنتَ عَلّامُ الغُيوبِ﴾	
	۱) بی‌گمان تو دانندهٔ نهانی.	
	۲) به راستی تو بسیار دانای غیب‌هایی.	
۷	كَمِّلِ الفَراغاتِ فِي التَّرجَمَةِ الفارِسيَّةِ: از جای خالی در ترجمه، کلمهٔ عربی رو پیدا و ترجمه کن.	۱/۵
	الف) ﴿مَنْ بَعَثَنا مِنْ مَرْقَدِنا هذا ما وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَ صَدَقَ المُرسَلُونَ﴾	
	چه کسی ما را از .....مان برانگیخت؟! این چیزی است که خداوند رحمان وعده داده است و ..... راست گفتند.	
	ب) لَيسَ شَيءٌ أَثقَلَ فِي الْميزانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ. در ..... چیزی ..... از خوش‌اخلاقی نیست.	
	ج) اِشْتَرَيْنا الفَساتينَ بِأَسْعارٍ رَخيصَةٍ فِي المَتْجَرِ. در مغازه ..... را با قیمت‌هایی ..... خریدیم.	
۸	تَرجِمِ الأفعالَ الَّتي تَحتَها خَطٌّ: به ساختار و صیغهٔ فعل‌ها دقت کن.	۱
	۱) سَأَلَنا المعلّمُ. ۲) لا تَلْمِزوا أَنفُسَكُم. ۳) قَد يَذكُرُ جدّي أَصدِقاءَهُ. ۴) أُريدُ قميصاً أَفضَلَ مِن هٰذا.	
۹	عَيِّنْ نَوعَ الأفعالِ في الآيَتَينِ و العبارتَينِ: به ساختار فعل‌ها دقت کن.	۱
	الف) مستقبل ب) مضارع ج) نهی د) امر	
	﴿... وَ جادِلْهُم بِالَّتي هيَ أَحْسَنُ ...﴾ ـ ﴿لا يُكَلِّفُ اللهُ نَفْساً إلّا وُسْعَها﴾ ـ لا تَجَسَّسوا بَعْضُكُم بَعْضاً. ـ سَيُعَذَّبُ نَفْسَهُ.	

۱ آزمون	عربی، زبان قرآن (۲)	رشته: ریاضی فیزیک ـ علوم تجربی	خیلی سبز!
	◀ درس ۱ ▶	مـدت آزمـون: ۸۰ دقیقه	

۱۰ تَرجِمِ الأفعال و المَصدر: *به ساغتار و صیغهٔ فعل‌ها توجّه کن.* — ۱

الف) سافَرَ: سفر کرد

۱) قَد سافَرْنا إلى إصفهان.

۲) لا تُسافِرْ إلى أردبيل في الشّتاء.

ب) عَلَّمَ: یاد داد

۱) سَوف يُعَلِّمنَ دروسَكنَّ.

۲) قامَ المعلّم بتَعليمِ الطُّلّاب.

۱۱ ۱) عَيِّن في العباراتِ التّاليَة: *به وزن اسم‌ها توجّه کن.* — ۲/۷۵

الف) اسم المَكان ب) اسم الفاعِل ج) اسم التّفضيل د) اسم المُبالغة هـ) اسم المَفعول

و أَشَدُّ المُعاقِبينَ في مَوْضِعِ النَّكالِ وَ النِّقْمَةِ. ـ يا غَفّارَ الذُّنوبِ ـ عَيِّنِ المَطلوبَ مِنكَ.

۲) تَرجِمْ ما تَحته خَطٌّ حَسَبَ القَواعِد: *به نوع و موقعیّت اسم‌ها دقّت کن.*

الف) شَرُّ النّاسُ ذو الوَجهَيْنِ.

ب) ﴿ ... وَ اتَّقُوا اللهَ إنَّ اللهَ تَوّابٌ رَحيمٌ﴾

ج) أَجمَلُ مِن الجَميلِ قائِلُهُ.

د) يا ساتِرَ كُلِّ مَعيوبٍ.

هـ) أَكبَرُ المكتَبَةِ في العالَمِ في خوزستان.

۱۲ اِنتخِبِ الصَّحيحَ: *عمل ریاضی رو انجام بده تا جواب به دست بیاد.* — ۰/۲۵

ثَمانيَةٌ و أربَعونَ تَقسيمٌ عَلَى اثنَينِ يُساوِي ..... .

الف) عِشرينَ و أربعةً ب) أربَعةً و عِشرينَ

۱۳ عَيِّنِ المَحلَّ الإعرابيَّ لِلكَلماتِ الّتي تَحتَها خطٌّ: *نوع جمله رو تشخیص بده.* — ۱/۵

الف) أَحَبُّ عِبادِ اللهِ إلَى اللهِ أَنفَعُهُم لِعِبادِه.

ب) ﴿ أَنزَلَ اللهُ سَكينَتَهُ عَلى رَسُولِهِ وَ عَلَى المُؤمِنينَ﴾

۱۴ ضَعْ في الفراغِ كلمةً مناسبةً: (كلمتانِ زائِدتان.) *جمله‌ها رو ترجمه کن تا کلمهٔ مناسب پیدا بشه.* — ۱

نَصَحَ ـ اِغْتابَ ـ الحَلالِ ـ تَخْفيضَ ـ العَداوَة ـ السُّخْريَّةُ

الف) أرادَ الْمُشتَري ..... السِّعْرِ.

ب) ..... الكَراهَةُ و الخُصومَة بَينَ شَخصَينِ أو جَماعَتَين.

ج) مَن ..... المُؤمِنينَ فَعَلَيهِ أَنْ يَعتَذِرَ إلَيهِم.

د) أَفْضَلُ الْأَعمالِ الْكَسْبُ مِنَ ..... .

۱۵ عَيِّنِ الصَّحيحَةَ وَ غَيرَ الصَّحيحَةِ حَسَبَ الواقِع: *جمله‌ها رو ترجمه کن تا درکش کنی.* — ۱

الف) اَلسُّكوتُ ذَهَبٌ وَ الْكَلامُ فِضَّةٌ. (.....)

ب) الشِّراءُ تَقليلُ سِعرِ شيءٍ. (.....)

ج) المَصنَعُ مَكانٌ كَبيرٌ يَصنَعُ فيهِ العُمّال أشياءً بِاستِخدامِ الأَدَواتِ والآلاتِ. (.....)

د) سورةُ البَقَرةِ أكبرُ سورةٍ في القُرآن. (.....)

۱۶ اِقرَأ النَّصَّ ثُمَّ أجِب عَنِ الأسئلة: *کلمات سؤال رو توی متن پیدا کن به جواب می‌رسی.* — ۱

«سورةُ الحُجُرات هي السّورة التّاسِعة و الأربَعونَ من سُوَر القرآنِ الكريم و هي إحدى السُّوَر المَدَنيّة، و تَقَعُ في الجُزء السّادِسة و العِشرينَ. «الحُجُرات» جمعُ «الحُجرة». هذِه الكلِمة جاءَت في الآيَة الرّابِعة. تتحدّثُ سورةُ الحُجُرات عن آداب التّعامل مع النّبيّ ﷺ و تتحدّث أيضاً عَن بَعض الأخلاقِ الإجتماعيّةِ السّيّئة مثل سوءِ الظَّنّ و التّجسُّس و الغيبةِ الّتي كُلّها مِنْ كَبائِرِ الذُّنوبِ في ديننا.»

الف) في أيّ آيةٍ مِن هذِه السّورة جاءَتْ كلِمة «الحجرات»؟

ب) أيُّ الأفعال تُعَدُّ الكَبائر في سورةِ الحُجُرات؟

ج) على حَسَبِ النّصّ، مَن هوَ النّبيّ المَذكور في سورةِ الحُجُرات؟

۱) محمّد ﷺ ۲) عيسى عليه‌السلام

د) عيِّن الصَّحيح: الحُجُرات هي السّورة ..... .

۱) السّادِسة و العِشرونَ ۲) التّاسِعة و الأربَعونَ

۱۷ أَجِبْ عَنِ السُّؤالَين: *سؤال و پاسخ‌های حوار رو بخون.* — ۰/۵

الف) أيُّ لَونٍ تُحِبُّ (تُحِبّينَ)؟

ب) رَتِّبِ الكَلِمات وَ اكتُبْ سؤالاً مُناسِباً:

القَميصِ ـ كَم ـ هٰذا ـ سِعْرُ

..... ؟ سِتّونَ أَلْفَ تومانٍ.

۲۰ «تَوفيقك أمَلي»

آزمون شمارهٔ ۱ (درس اول)

۱ الف) گناه (۰/۲۵) ب) پرسیده است (۰/۲۵) (قَد سَأَلَ: ماضی نقلی)
ج) بد است. (۰/۲۵) د) توانایی (۰/۲۵)

۲ الف) الأعمال=الأُمور (۰/۲۵) (کارها) ب) حَسُنَ، ساءَ (۰/۲۵) (خوب شد، بد شد)

۳ الف) أكثَر (۰/۲۵): بیشتر، اسم تفضیل است. سایر اسم‌ها رنگ هستند:
(أَصْفَر: زرد ـ أَحْمَر: قرمز، سرخ ـ أَزْرَق: آبی)
ب) عُجْب (۰/۲۵): خودپسندی ـ سایر اسم‌ها مربوط به خرید لباس هستند:
(قَمیص: پیراهن ـ نَوعِیَّة: جنس ـ فُستان: پیراهن زنانه)

۴ الف) الأخلاق (۰/۲۵) (اخلاق) ب) نَفْس (۰/۲۵) (خود، نفس، جان)

۵ الف) نباید مردمی (قومی)، مردمی (قومی) را ریشخند کنند (۰/۲۵)، شاید آن‌ها از خودشان بهتر باشند. (۰/۵)
ب) پس خداوند آرامش خود را بر پیامبرش (۰/۲۵) و بر مؤمنان فرود آورد. (۰/۲۵)
ج) خداوند، سودمندترین بندگان را (۰/۲۵) برای بندگانش دوست دارد. (۰/۲۵)
د) ما باید (بر ما لازم است که) (۰/۲۵) از خودپسندی دور شویم (۰/۲۵) و عیب‌های دیگران را یاد نکنیم. (۰/۲۵)
ه) آیهٔ نخست ما را نصیحت می‌کند (۰/۲۵) و می‌گوید: (۰/۲۵) به دیگران لقب‌هایی ندهید (۰/۲۵) که آن را ناپسند می‌دارند. (۰/۲۵)
و) بهترین مردم کسی است که (۰/۲۵) پایبند به امانت باشد (۰/۲۵) و از خیانت دوری کند. (۰/۲۵)
ز) خدا اخلاق پدرم را نیکو گردانید. (۰/۲۵)

نکته

الف) در ترجمهٔ نهی غایب [مانند «لا یَسخَرْ»]، کلمهٔ «نباید» بر سر «مضارع التزامی» می‌آید.

ج) اسم تفضیل بر وزن «أفعَل» [مانند «أنفَع»] اگر بعدش مضاف‌الیه بیاید، با پسوند «ترین» ترجمه می‌شود.

ه) اسم تفضیل بر وزن «فُعلی» [مانند «الأُولیٰ»] اگر در نقش صفت بیاید، به صورت «نخست، نخستین، اوّل، اوّلین» ترجمه می‌شود. در ضمن «الآخَرین» به معنای «دیگران» نیز اسم تفضیل است.

و) «خَیر» و «شَرّ» اگر بعدشان حرف جر بیاید با پسوند «تر» و اگر بعدشان مضاف‌الیه بیاید، با پسوند «ترین» ترجمه می‌شوند.

۶ الف) گزینهٔ «۱» (۰/۲۵) بعد از «خَیْرٌ» مضاف‌الیه «إخْوانٍ» آمده؛ پس اسم تفضیل به معنای «بهترین» است. در ضمن براساس مبتدا یعنی «خَیرٌ» کلّ عبارت، مفرد ترجمه می‌شود.
ب) گزینهٔ «۲» (۰/۲۵) «عَلّام» اسم مبالغه در معنای وصفی است و با کلمهٔ «بسیار» ترجمه می‌شود. ـ «الغُیوب» جمع مکسّر است.

۷ الف) آرامگاه، خوابگاه (۰/۲۵) (مَرْقَد: اسم مکان) ـ فرستادگان، فرستاده‌شدگان (۰/۲۵) (المُرسَلُونَ: اسم مفعول)
ب) ترازو (۰/۲۵) (المیزان) ـ سنگین‌تر (۰/۲۵) (أثقَل: اسم تفضیل)
ج) پیراهن‌های زنانه (۰/۲۵) (القَساتین) ـ ارزان (۰/۲۵) (رَخیصة)

۸ ۱) پرسید، سؤال کرد (۰/۲۵) (سَأَلَ: فعل ماضی، مفرد مذکّر غایب)
۲) عیب نگیرید (۰/۲۵) (لا تَلْمِزوا: فعل نهی، جمع مذکّر مخاطب)
۳) گاهی یاد می‌کند، شاید یاد کند (۰/۲۵) (قَد + مضارع = گاهی + مضارع اخباری/ شاید + مضارع التزامی)
۴) می‌خواهم (۰/۲۵) (أُریدُ: فعل مضارع، متکلّم وحده)

۹ الف) مستقبل: سَیُعَذِّبُ (: عذاب خواهد داد)
ب) مضارع: لا یُکَلِّفُ (: تکلیف نمی‌دهد)
ج) نهی: لا تَجَسَّسوا (: جاسوسی نکنید)
د) امر: جادِلْ (: بحث کن) (هر مورد (۰/۲۵))

۱۰ الف) ۱- سفر کرده‌ایم (قَد سافَرنا: ماضی نقلی، متکلّم مع‌الغیر) ۲- سفر نکن (لا تُسافِرْ: نهی مخاطب)
ب) ۱- یاد خواهند داد (سَوف یُعَلِّمنَ: مستقبل، جمع مؤنّث غایب) ۲- یاد دادن (تَعلیم: مصدر) (هر مورد (۰/۲۵))

۱۱ ۱) الف) مَوْضِع (بر وزن «مَفعِل» اسم مکان): جایگاه
ب) المُعاقِبینَ (اولش «مُـ» و عین‌الفعل آن کسره «ـِـ»، اسم فاعل): کیفردهندگان
ج) أَشَدُّ (بر وزن «أَفْعَل (أَفْعَل)»، اسم تفضیل): سخت‌ترین
د) غَفّار (بر وزن «فَعّال»، اسم مبالغه): بسیار آمرزنده
ه) المَطلوبَ (بر وزن «مَفعول»، اسم مفعول): خواسته شده (هر مورد (۰/۲۵))
۲) الف) بدترین («شَرٌّ» اسم تفضیل + مضاف‌الیه)
ب) بسیار توبه‌پذیر («تَوّاب» بر وزن «فَعّال»، اسم مبالغه در معنای وصفی)
ج) زیباتر («أَجمَل» بر وزن «أَفعَل» اسم تفضیل + حرف جرّ «مِن»)
د) پوشاننده («ساتِر» بر وزن «فاعِل» اسم فاعل) ـ عیب‌دار («مَعیوب» بر وزن «مَفعول» اسم مفعول)
ه) بزرگ‌ترین («أَکبَر» بر وزن «أَفعَل» اسم تفضیل + مضاف‌الیه) ـ کتابخانه («المَکتَبَة» بر وزن «مَفعَلَة» اسم مکان) (هر مورد (۰/۲۵))

۱۲ گزینهٔ «ب» (۰/۲۵) أربَعَةٌ و عِشرینَ: (۲۴ = ۲ ÷ ۴۸)

نکته

در زبان عربی برای خواندن و نوشتن اعداد معطوف، ابتدا عدد «یکان»، سپس عدد «دهگان» آورده می‌شود.

مثال: ستّةٌ (یکان) و ثَلاثونَ: سی (دهگان) و شش (یکان)

۱۳ الف) أَحَبُّ: مبتدا (۰/۲۵) ـ أَنفَعُ: خبر (۰/۲۵) ـ ـه: مضاف‌الیه (۰/۲۵)
ب) اللّهُ: فاعل (۰/۲۵) ـ سَکینَتَ (سَکینَةَ): مفعول (۰/۲۵) ـ المُؤمِنینَ: مجرور به حرف جر (۰/۲۵)

۱۴ الف) تَخْفیضَ (۰/۲۵)؛ «خریدار تخفیفِ قیمت خواست.»
ب) العَداوَة (۰/۲۵)؛ «دشمنی، کینه و دشمنی بین دو نفر یا دو گروه است.»
ج) اِغْتابَ (۰/۲۵)؛ «هر کس از مؤمنان غیبت کند، باید از ایشان پوزش بخواهد.»
د) الحَلالِ (۰/۲۵)؛ «برترین کارها، کسب از [راهِ] حلال است.»
«نَصَحَ: پند داد» و «السُّخْرِیَّةُ: ریشخند، مسخره‌کردن» اضافه آمده‌اند.

۱۵ الف) درست (۰/۲۵)؛ «سکوت طلاست و سخن‌گفتن نقره است.»
ب) نادرست (۰/۲۵)؛ «خریدن، کم‌کردن قیمت چیزی است.»
ج) درست (۰/۲۵)؛ «کارخانه، مکان بزرگی است که در آن کارگران به وسیلهٔ ابزارها و ماشین‌آلات، چیزهایی را می‌سازند.»
د) درست (۰/۲۵)؛ «سورهٔ بقره بزرگ‌ترین سوره در قرآن است.»

۱۶

ترجمه متن: سورهٔ حجرات چهل و نهمین سوره از سوره‌های قرآن کریم است و آن یکی از سوره‌های مدنی است و در جزء بیست و ششم قرار دارد. «الحُجُرات» جمع «الحُجرَة» است. این کلمه در آیهٔ چهارم آمده است. سورهٔ حجرات در مورد آداب برخورد با پیامبر ﷺ و همچنین برخی از اخلاق ناپسند اجتماعی مانند بدگمانی، جاسوسی و غیبت که همه در دین ما از گناهان کبیره هستند، صحبت می‌کند.

الف) في الآیَة الرّابِعة. (۰/۲۵) کلمهٔ «حجرات» در کدام آیه از این سوره آمده است؟ در آیهٔ چهارم.
ب) سوءُ الظَّنّ و التَّجسُّس و الغیبةُ. (۰/۲۵) کدام اعمال در سورهٔ «حجرات» از گناهان کبیره شمرده می‌شوند؟ بدگمانی، جاسوسی و غیبت.
ج) گزینهٔ «۱» (۰/۲۵)؛ براساس متن، پیامبر یادشده در سورهٔ «حجرات» کیست؟
✓ ۱) محمّد ﷺ ○ ۲) عیسی علیه‌السلام
د) گزینهٔ «۲» (۰/۲۵)؛ صحیح را مشخّص کن: «حجرات، سورهٔ ..... است.»
○ ۱) بیست و ششم ✓ ۲) چهل و نهم

۱۷ الف) الأزرَق/ الأحمَر/ أنا أُحِبُّ اللَّونَ الأَبیضَ. (۰/۲۵) چه رنگی را دوستی داری؟ آبی/ قرمز/ من رنگ سفید را دوست دارم.
ب) کَم سِعْرُ هٰذَا القَمیصِ؟ (۰/۲۵) «قیمت این پیراهن چند است؟ شصت هزار تومان».